

66

Ikhaya Home

Regie: Omelga Hlengiwe Mthiyane



Land: Südafrika 2004. **Produktion:** Fine Line Productions, SABC1. **Regie,** **Kamera:** Omelga Hlengiwe Mthiyane. **Schnitt:** Erez Laufer, Rob de Mezeires. **Produktionsleitung:** Steven Markovitz, Letebele Masemola-Jones, Jennifer Fox. **Produzentin:** Lisa Aziz. **Redaktion:** Siven Maslamoney, Pat van Heerden (SABC1).

Mit: Zimbili Kamanga u.a.

Format: Digi Beta PAL, Farbe. **Länge:** 50 Minuten.

Sprachen: Zulu, Englisch.

Uraufführung: 10. Februar 2004, Internationales Forum, Berlin.

Weltvertrieb: Esther van Messel, First Hand Films World Sales, Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich, Schweiz, Tel.: (41-1) 312 20 60, Fax: (41-1) 312 20 80. E-mail: info@firsthandfilms.com
www.firsthandfilms.com

Anmerkung

HOME ist Teil der Reihe 'Project 10 – Real Stories from a Free South Africa'. Nähere Informationen über das Projekt finden Sie unter Nr. 60.

Inhalt

„Wenn man einen Ort verlassen muss, den man sehr liebte, braucht das Herz Zeit zu vergessen.“

Bevor 1994 die ersten freien und fairen Wahlen in Südafrika stattfanden, schürte das Apartheidregime die Gewalt in KwaZulu-Natal, um die Provinz zu destabilisieren. In Folge dieses kriminellen Vorgehens starben mehr als elftausend Menschen, und Tausende von Familien flüchteten vor der Gewalt aus ihrer Heimat.

Vor zehn Jahren flüchtete die Lehrerin Zimbili Kamanga, die versucht, anderen Frauen aus der Armut zu helfen, vor der Gewaltspirale bei sich zu Hause in Depot am Rande von Bhambayi.

Bhambayi ist nach Bombay benannt. In genau diesem Viertel hatte ironischerweise einst Gandhi seine Strategie des gewaltlosen Widerstands formuliert. Obwohl es immer noch Spannungen gibt, ist Bhambayi heute eine lebendige Community; Wohnprojekte der Regierung versprechen den Bewohnern eine gute Zukunft – eine Zukunft, wie die Filmemacherin sie für ihr Kind erhofft. Sie bewirbt sich als Mieterin für eines der von der Regierung gebauten Häuser. Als sie abgelehnt wird, weil sie nicht mehr in Bhambayi lebt, macht sie dafür die Weigerung ihrer Mutter, ihre Entscheidung zu segnen, verantwortlich.

Note

HOME is part of the series 'Project 10 – Real Stories from a Free South Africa'. Further information can be found under No. 60.

Synopsis

“When you leave a place that you love so much, it takes time for the heart to forget.”

Before the first free and fair elections were held in South Africa in 1994, the apartheid government fuelled violence in a bid to destabilise the province of KwaZulu-Natal. Over 11,000 lives were lost as a result of this criminal interference, and thousands of families left their homes, fleeing the violence.

Ten years ago, Zimbili Kamanga, a teacher whose personal strength and courage is dedicated to helping other women out of poverty, fled the spiralling daily horror around her home in Depot, on the outskirts of Bhambayi.

A derivation of Bombay, Bhambayi is, ironically, the same district where Gandhi formulated his strategy of passive resistance. Although some tensions still exist, Bhambayi is now a vibrant district where government housing schemes promise to build a bright future for its residents; a future the filmmaker wants for her child. She applies for one of the government houses and when, no longer being a resident of Bhambayi, she is rejected, she blames it on her mother's refusal to bless her decision.

HOME travels with Mrs Kamanga as she visits her old home; and meets the people now occupying it. We watch as she tackles her anxiety and fear; re-visiting the demons that drove her from the home she loved. We glimpse the deep personal cost the violence brought, but we also see the respect of the community she left behind, and the determination that made her succeed in a new house, among strangers.

Revealing the comfort people still place in the powers of Zulu traditions, HOME seeks to place the memories of pain and fear in the past where they belong; while the struggle for a future continues.

Der Film begleitet Frau Kamanga bei einem Besuch ihres früheren Zuhauses. Sie trifft die Menschen, die heute dort leben. Wir erleben, wie sie sich ihren Ängsten stellt, den Dämonen, die sie aus ihrem geliebten Heim vertrieben. Wir gewinnen einen Eindruck von dem schweren Leid, das die Gewalt ihr zufügte, aber wir erkennen auch den Respekt, den die Gemeinschaft, die sie verließ, ihr entgegenbringt und ihre Entschlossenheit, mit der sie sich in einem neuen Haus, umgeben von Fremden, durchzusetzen vermochte.

Mit Blick auf die noch immer wirkende tröstende Kraft der Zulu-Traditionen versucht der Film, die Erinnerungen der Menschen an Schmerz und Angst in die Vergangenheit zu verweisen – wo sie hingehören, denn der Kampf um eine Zukunft geht weiter.

Die Regisseurin über ihren Film

Die Idee zu dem Film kam mir, weil ich über viele Jahre den Schmerz meiner Tante Zimbili Kamanga über den Verlust ihres Hauses, ihres langjährigen Heims, miterlebt habe. Sie war Opfer einer Vertreibung, deren Ursache die Gewalt war, die fast ein Jahrzehnt lang in Bhambayi, ihrem Wohnort, herrschte. Ihre Klagen über diesen Verlust haben mich tief bewegt. Als sich die Chance zur Teilnahme an dem Projekt '10 Jahre Freiheit' bot, kam mir diese Geschichte in den Sinn. Ich wollte meiner Tante dabei helfen, innerlich mit dieser Erfahrung abzuschließen, seelisch zu genesen und wieder nach vorne zu blicken. Glücklicherweise war das möglich, weil Bhambayi, das vor zehn Jahren als Kriegszone berüchtigt war, mittlerweile ein lebendiger und friedlicher Ort ist.

Interview mit Omelga Hlengiwe Mthiyane

Frage: Warum wurden Sie Filmemacherin?

O.H.M.: Zunächst wollte ich Journalistin werden, weil ich gern mit Menschen in Kontakt komme. Aber als wir uns als Teenager in der Schule mit Videotechnik befassten, entdeckte ich meine Liebe für die Kamera. Das habe ich nie bereut. Ich liebe jeden einzelnen Aspekt des Filmemachens.

Frage: Was inspirierte Sie zu diesem Dokumentarfilm?

O.H.M.: Der Film hieß ursprünglich 'Hello Bhambayi'. Aber dann kam der Vorschlag, ihn lieber HOME zu nennen. Die Inspiration dazu kam daher, dass ich lange Zeit mit ansehen musste, wie meine Tante unter dem Verlust ihrer Wohnung während der vor zehn Jahren herrschenden Gewalt litt. Die Umstände hatten sie zum Aufgeben gezwungen, und sie war nicht mehr imstande, ihr Leben einfach weiterzuleben. Ständig sprach sie von ihrem Haus, fragte sich, ob es noch stand und wer wohl jetzt darin lebte. Und da inzwischen wieder Frieden in Bhambayi eingekehrt ist, war der Zeitpunkt günstig, diesen Ort zu besuchen.

Frage: Warum musste diese Geschichte erzählt werden?

O.H.M.: Meines Erachtens, weil es eine Geschichte über eine Genesung ist. Ich wollte meine Tante auf eine Reise schicken, die Gesundung bringen sollte. Sie musste in die Vergangenheit zurückkehren und sich mit ihrem Verlust versöhnen.

Frage: Welche Botschaft soll Ihr Film vermitteln?

O.H.M.: Zehn Jahre sind vergangen, seit die Demokratie bei uns eingeführt wurde. Dieser Neubeginn zog auch spirituelle Veränderungen nach sich. Ich wollte die spirituelle Verbindung zeigen, die man zu seinem Heim hat, und wie wichtig diese ist. Ich selbst denke daran, aus dem Haus meiner Mutter auszuziehen, aber ich weiß, dass es

Director's statement

The idea of the film came about after many years of watching my aunt, Zimbili Kamanga, agonise over the loss of her house – a place that for many years was home to her. This was a forced displacement due to violence that, for almost a decade, engulfed Bhambayi, the village she lived in. It tore me apart to hear her lament about the loss. Therefore, when an opportunity arose to work on 'Project 10', the idea crossed my mind. I wanted my aunt to find closure, healing and to be able to move on with life. Fortunately, this was possible because Bhambayi, which had gained notoriety for being a war zone 10 years ago, has found its own closure. It is now a vibrant and peaceful place.

Interview with Omelga Hlengiwe Mthiyane

Question: Why did you become a filmmaker?

Omelga Hlengiwe Mthiyane: Originally I wanted to be a journalist because I love to interact with different people. However, it was when I was a teenager and studying video technology at school that I fell in love with the camera. Since then I never looked back. I just love every aspect of filmmaking.

Question: What inspired the making of this documentary film?

O.H.M.: The film was originally called "Hello Bhambayi". But then it was suggested that I call it HOME. The idea was inspired by the long suffering that I saw my aunt go through after losing her home in a violent area ten years ago. Because she was forced by circumstance to give up her home, she was not able to move on with life. She was constantly lamenting about it, wondering if it still existed and who lived in it. And because Bhambayi has since settled down peacefully, the timing for revisiting the place was good.

Question: Why does the story have to be told?

O.H.M.: I thought that it was important to tell the story because it's about healing. I wanted to take my aunt on a journey through healing and in order to achieve that she had to go back to the past and reconcile with the loss.

Question: What message do you hope to impart through the film?

O.H.M.: Ten years have passed since our first democratic elections and obviously spiritual changes have been part of the picture in that period. Therefore, I wanted to show the spiritual connection to one's home and the importance of that. I myself have thought about moving out of my mother's house, but I know that because of my history with it, it will always be my home.

Question: What challenges did you encounter while making the film?

O.H.M.: From the beginning it has been challenging. The proposal sounded like a good idea but putting the story into film was something else. There were technical problems as well from having only one camera. Directing one's own aunt was also challenging for cultural reasons. We are from two different generations and having to give her instructions, with her being my aunt took some getting used to. Editing the film was actually the most challenging part.

immer meine Heimat bleiben wird, denn ich bin mit ihm verbunden.

Frage: Vor welchen Herausforderungen standen Sie während der Arbeit an dem Film?

O.H.M.: Die Arbeit war von Anfang an eine Herausforderung. Die Idee klang gut, aber diese Geschichte zu einem Film zu machen, war schwierig. Dann gab es auch technische Probleme, weil ich nur mit einer Kamera arbeitete. Die eigene Tante als Regisseurin anzuweisen, war eine zusätzliche Herausforderung – aus kulturellen Gründen: Wir kommen aus zwei unterschiedlichen Generationen, und an dem Umstand, meiner Tante Regieanweisungen zu geben, musste ich mich erst gewöhnen. Die größte Herausforderung war jedoch der Schnitt des Films. Sich durchzusetzen und mit Menschen zusammenzuarbeiten, die dir als Regisseurin mit wenig Erfahrung kein großes Vertrauen entgegen bringen, war auch nicht leicht.

Frage: Wie lange haben Sie an dem Film gearbeitet?

O.H.M.: Insgesamt ein Jahr lang, einschließlich des Vorbereitungskurses, der Recherche und der eigentlichen Filmarbeit.

Frage: Haben Sie das verwirklicht, was Sie mit diesem Film verwirklichen wollten?

O.H.M.: Ja. Meine Tante konnte sich der Vergangenheit stellen und sich damit abfinden, dass sie vorbei ist. Ihr geht es jetzt besser, sie ist seelisch weitergekommen. Mit eigenen Augen zu sehen, dass die Menschen in Bhambayi in friedlichen Verhältnisse leben, hat ihr Hoffnung gegeben. Auch ich fühle mich besser, denn was sie in den letzten zehn Jahren durchgemacht hat, ließ auch mich nicht unberührt. Auch für mich war dieser Film in gewisser Weise ein Heilungsprozess.

Biofilmographie

Omelga Hlengiwe Mthiyane wurde am 19. Mai 1977 in Inanda vor den Toren von Durban in der Provinz KwaZulu-Natal geboren. Sie studierte Videotechnik am Technikon Natal, wo sie im Jahr 2000 ihren Abschluss machte. Nach einem Praktikum in Milpark, Johannesburg, arbeitete sie für Angel Films als Rechercheurin und Produktionsassistentin. Außerdem war sie als Schnittassistentin tätig. Nach ihrem Umzug nach Kapstadt war sie für den Sithengi Film und Television Market tätig. 2001 war sie Teilnehmerin des Encounters Documentary Laboratory, wo sie das Drehen von Dokumentarfilmen erlernte.

Trying to figure out the structure was not easy. Having to be assertive and working with people who don't believe in you as a director with very little experience proved to be very challenging as well.

Question: How long did it take to make the film?

O.H.M.: Altogether, it was a process that took about a year. This included training, research and then filming.

Question: Were you able to achieve what you set out to achieve?

O.H.M.: I think so because my aunt was able to face the past and come to grips with the fact that it is gone. She seems better and has moved forward emotionally. And seeing for herself that the people of Bhambayi have been able to achieve peace has given her hope. I feel better too because what she was going through in the past 10 years affected me as well. In a way, making the film was a healing process for me as well.

Biofilmography

Omelga Hlengiwe Mthiyane was born on 19 May, 1977, in Inanda, just outside Durban, KwaZulu-Natal. She studied Video Technology at Technikon Natal, and graduated in 2000. She did her internship in Milpark, Johannesburg, then worked for Angel Films as a researcher and production assistant. Through this experience she became intrigued by the process of making a documentary. She has also had a stint as an assistant editor. Later on, when she moved to Cape Town, she worked at Sithengi Film and Television Market. In 2001 she was selected for the Encounters Documentary Laboratory where, through intensive workshops, she was trained in making documentaries.

Films / Filme

2003: *Body Beautiful*. 2004: IKHAYA / HOME.



Omelga Hlengiwe Mthiyane